

## Cenník hotelových doplnkových služieb

Preislist für Zusatzleistungen / Prices for supplementary hotel services / Cennik usług dodatkowych

<b>Šport a relax</b>		
<i>Sport und relax / Sports and relax / Sport i relax</i>		
<b>BOWLING</b> <i>BOWLING</i>	10:00 - 16:00 hod.: <b>9,00 €</b> 16:00 - 22:00 hod.: <b>12,00 €</b>	<b>za hodinu a dráhu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Bazén</b> <i>(Schwimmbad / Swimmingpool / Basen)</i>	<b>1,30 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Bazén - rezervácia pre skupinu na 1 hodinu</b> <i>(Schwimmbad - Reservation für 1 Gruppe für 1 Stunde / Swimmingpool - Reservation for group for 1 hour / Basen - Rezerwacja dla grupy na 1 godzinu)</i>	<b>32,50 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Biliard</b> <i>(Billard / Billiards / Bilard)</i>	<b>2,00 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Biliard Timer</b> <i>(Billard Timer / Billiards Timer / Bilard Timer)</i>	cca <b>5,00 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Fitness</b> <i>(Fitness / Fitness / Fitness)</i>	<b>1,70 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Fitness - rezervácia pre skupinu na 1 hodinu</b> <i>(Fitness - Reservation für 1 Gruppe für 1 Stunde / Fitness - Reservation for group for 1 hour / Fitness - Rezerwacja)</i>	<b>13,60 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Hydromasážna vaňa</b> <i>(Wanne für Hydromassagen / Bath for Hydromassages / Wanna dla Hydromasaży)</i>	<b>5,50 €</b>	<b>20 min</b> <i>(pro 20 min / per 20 min / 20 min)</i>
<b>Lopty všetkých druhov</b> <i>(Bälle / Balls / Piłki)</i>	<b>0,50 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Masáž - celotelová resp. celková</b> <i>(Körpermassage / body massage / masaż całkowita)</i>	<b>9,00 €</b>	<b>za osobu</b> <i>(pro Person / per person / osoba)</i>
<b>Masáž čiastočná (krk + chrbát)</b> <i>(Teilkörpermassage - Hals + Rücken / partial body massage - neck + shoulder / masaż cząstkowa - kark i grzbiet)</i>	<b>6,00 €</b>	<b>za osobu</b> <i>(pro Person / per person / osoba)</i>
<b>Minigolf (1 palica + 1 loptička)</b> <i>(Minigolfung - 1 Golfschläger + 1 Ball / Minigolf - 1 golfclub + 1 ball / Minigolf - 1 laska + 1 piłka)</i>	<b>1,80 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Sauna</b> <i>(Sauna / sauna / sauna)</i>	<b>3,80 €</b>	<b>za osobu za 1 hodinu</b> <i>(pro Person pro 1 Stunde / per person per 1 hour /</i>
<b>Sauna</b> <i>(Sauna / sauna / sauna)</i>	<b>6,00 €</b>	<b>za osobu za 2 hodiny</b> <i>(pro Person pro 2 Stunden / per person per 2 hours / osoba na 2 godziny)</i>
<b>Sauna - celok</b> <i>(Sauna - Komplett / Sauna - total / Sauna - Rezerwacja w całości)</i>	<b>60,00 €</b>	<b>1 hodina</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Solárium</b> <i>(Solarium / Solarium / Solarium)</i>	<b>0,20 €</b>	<b>1 min</b> <i>(pro 1 min / per 1 min / 1 min)</i>
<b>Stolný tenis (2 rakety + 1 loptička)</b> <i>(Tischtennis - 2 Schläger + 1 Ball / Ping-pong - 2 rackets + 1 ball / Tenis stolowy - 2 lasky + 1 piłka)</i>	<b>1,50 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Telocvičňa</b> <i>(Turnhalle / gymnasium / Sala gimnastyczna)</i>	<b>1,00 €</b>	<b>za osobu na hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde pro Person / per 1 hour per person / osoba a godzina)</i>
<b>Telocvičňa - celok</b> <i>(Turnhalle - komplett / gymnasium - total / Sala gimnastyczna w całości)</i>	<b>15,00 €</b>	<b>za hodinu</b> <i>(pro 1 Stunde / per 1 hour / 1 godzina)</i>
<b>Vlek lyžiarsky</b> <i>(Schilift / skilift / wyciąg narciarsky)</i>	<b>3,00 €</b>	<b>pol dňa</b> <i>(pro Halbttag / per half-day / półdzień)</i>
<b>Vlek lyžiarsky</b> <i>(Schilift / skilift / wyciąg narciarsky)</i>	<b>6,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Kancelárske služby</b>		
<i>Kanzleidiensleistungen / Office services / Usługi kancelaryjne</i>		
<b>Fax - doručenie (príjem)</b> <i>(Fax - Abgabe (Empfang) / Fax - delivery (receive) / Faks - doręczenie (odbiór))</i>	<b>0,70 €</b>	<b>za stranu</b> <i>(pro 1 Seite / per 1 page / za 1 stronu)</i>
<b>Fax - odoslanie</b> <i>(Fax - Entsendung / Fax - posting / Faks - odsyłanie)</i>	<b>1,70 €</b>	<b>za stranu</b> <i>(pro 1 Seite / per 1 page / za 1 stronu)</i>
<b>Kopírovanie - jednostranné A4</b> <i>(Kopieren - einseitig A4 / Copying - one-sided A4 / Kopiowanie - jednostronne A4)</i>	<b>0,15 €</b>	<b>za stranu</b> <i>(pro 1 Seite / per 1 page / za 1 stronu)</i>
<b>Prenájom salónika</b> <i>(Vermietung vom Empfangsraum (Salon) / Rental of saloon / Dzierżawa salonu)</i>	<b>20,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Prenájom prednáškovej miestnosti</b> <i>(Vermietung vom Tagungsraum / Rental of seminar room / Dzierżawa sali konferencyjnej)</i>	<b>20,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Prenájom spoločenskej miestnosti</b> <i>(Vermietung vom Gesellschaftsraum / Rental of common room / Dzierżawa sali)</i>	<b>50,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Flipchart</b> <i>(Flipchart / flipchart / flipchart)</i>	<b>10,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Meotar</b> <i>(Projektionsapparat / Overhead projector / aparat projekcyjny)</i>	<b>15,00 €</b>	<b>za deň</b> <i>(pro Tag / per day / dzień)</i>
<b>Ceny sú uvedené s príslušnou DPH.</b> <i>/ Die angegebenen Preise in Sk sind mit Mehrwertsteuer. / Prices in Sk include VAT. / Ceny są wyrażone w SKK i obejmują VAT.</i>		
<b>Spoločnosť SOREA s.r.o. si vyhradzuje právo zmeny cien.</b> <i>/ SOREA GmbH. bedingt sich die Preisveränderung aus. / The company SOREA Ltd. reserves the right to modify prices. / SOREA s.r.o. ma prawo na zmianę cen.</i>		

Tatranské Matliare, 05.04.2011

**Juraj Čelínák**

riaditeľ hotela / Hoteldirektor / Director of the hotel

**Hotel SOREA Hutník, 059 53 Tatranské Matliare - Vysoké Tatry**
**Tel.: 00421/ 52/ 44 67 446 - 9, Fax: +421/ 52/ 44 67 544**
[www.sorea.sk](http://www.sorea.sk)
[hutnik@sorea.sk](mailto:hutnik@sorea.sk)